

Sächsisches Staatsministerium
für Kultus
Schuljahr 1998/99

Geltungsbereich: für Klassen 9 **an**
- Mittelschulen
- Förderschulen
- Abendmittelschulen

Schriftliche Abschlussprüfung Englisch

Qualifizierender Hauptschulabschluss

Allgemeine Arbeitshinweise

Die schriftliche Abschlussprüfung besteht aus vier Teilen:

- I. Nachweis des Leseverständnisses
- II. Sinngemäßes Obertragen in die deutsche Sprache
- III. Nachweis von Kenntnissen in der Grammatik
- IV. Gelenktes Schreiben

Vor der planmäßigen Arbeitszeit stehen Ihnen **15 Minuten** zum Vertrautmachen mit den Aufgaben zur Verfügung.
Die Arbeitszeit zur Lösung aller Aufgaben beträgt **120 Minuten**.

Für die Lösung der **Teile I und III** benutzen Sie bitte das beiliegende **Arbeitsblatt**.

Sie dürfen folgende **Hilfsmittel** verwenden:

- Wörterbuch Englisch/Deutsch
- schulübliches Nachschlagewerk zur Grammatik
- Wörterbuch der deutschen Rechtschreibung

Teil 1

Read the text.

SCHOOL SAYS "NO" TO NOSE STUDS
British Teenagers in conflict with their parents and teachers

Body piercing is very popular among British Teenagers. To them it is "cosmetic" and "beautiful".

Their parents are less happy about this fashion. Many have mixed feelings. "I think it can look a bit aggressive. I wouldn't like others to think of my daughter like that. But I admire Polly's courage - lots of people look so dull. A ring in your nose looks interesting and playful", one mother told our newspaper. Many parents feel it is safer to accept their childrens wishes. They only make sure the piercing is done professionally.

But schools in Britain are less tolerant as 14-year-old Tara S. discovered when she came back to her school with her £ 5 nose stud. Teachers told her it broke the school rules on uniform. And if she did not take it out, she would not be allowed to attend school. Tara believes the school has no right to dictate to her what she can and what she can't wear.

So she chose to stay at home. Her father, who paid for the stud, is on her side. Tara and her father think the school is very old-fashioned.

Tara's headmaster agreed that the stud did not influence Tara's education. He said that Tara was a bright and pleasant pupil. "If Tara was Asian, she could wear her stud. It is part of Asian culture." But he made it clear that he could not change the school rules just for Tara. "Nose studs are not common in this area", he said.

(adapted from "Read on",1998)

- a) Pick out and write down the sentence from the text that tells you: ... (Schreiben Sie den Satz aus dem Text heraus, der Ihnen folgende Informationen gibt: ...)
- b) Decide whether the statements are right or wrong. (Entscheiden Sie, ob die Aussagen richtig oder falsch sind.)

Use the worksheet.

(Benutzen Sie das beiliegende Arbeitsblatt.)

Name, Vorname:

Klasse:

Teil 1

a) Pick out and write down the sentence from the text that tells you:
(Schreiben Sie den Satz aus dem Text, der Ihnen folgende Informationen gibt.)

1. - dass Eltern Piercings nicht besonders mögen.

2. - dass Eltern auf die fachgerechte Durchführung der Piercings achten.

b) Decide whether the statements are right or wrong. (Entscheiden Sie, ob die Aussagen richtig oder falsch sind.)

	statement	right	wrong
1.	Tara is an Asian girl.		
2.	Tara's lips are pierced.		
3.	Tara's father had given the money for the stud.		
4.	Teachers liked her piercing.		
5.	Tara's headmaster thinks her stud has nothing to do with her marks.		

Teil III

a) Put the words in the correct order to form a sentences.

(Bringen Sie die Wörter in die richtige Reihenfolge und bilden sie einen Satz.)

1. one - is - in your ear - more dangerous - a piercing in your nose - than -

2. think of - you - a piercing - if - decide for - you must - the risks

b) Fill in correctly.

1. There are..... situations where you must take out your stud or ring.

(any / some much)

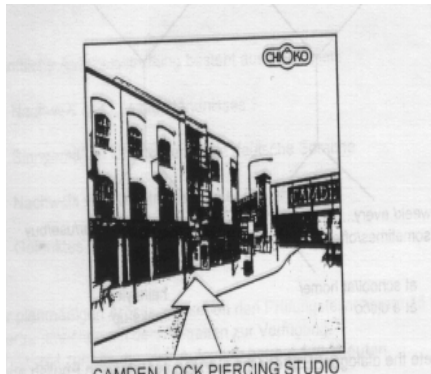
2..... forget you are getting older - your taste may change.
(Didn't Doesn't Don't)

Teil II**3 BE**

Write down the main ideas of the text in German. Make notes or write complete sentences.

(Geben Sie die Hauptgedanken des Textes in deutschen Stichworten oder Sätzen wieder.)

Professional artists pierce whatever you like.
Clean, hygienic, non-toxic needles and instruments.
We only use allergy-tested jewellery.



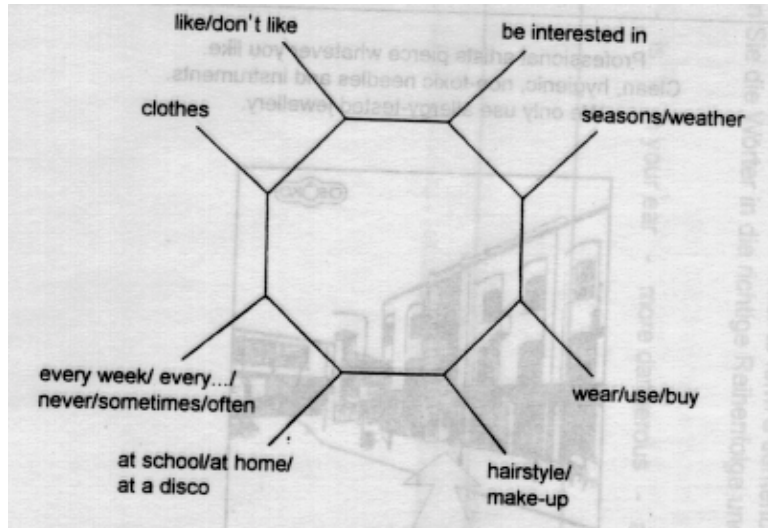
CAMDEN LOCK PIERCING STUDIO 2nd FLOOR CAMDEN LOOK LONDON
TEL: 01 71 824 3335 789 5148

Teil III**4 BE**

Fill in correctly.
Use the worksheet.

Choose a or b.
(Wählen Sie a oder b.)

a) Write 6 sentences about your fashion interests. Use the phrases below.
(Schreiben Sie 6 Sätze über Ihre Modeinteressen. Verwenden Sie die unten stehenden Stichworte.)



b) Complete the dialogue. Express the German sentences in English and write them down.

(Vervollständigen Sie den Dialog. Geben Sie die deutschen Sätze in englischer Sprache wieder und schreiben Sie diese auf.)

AT THE DOCTOR'S

Doctor: What's wrong with you?

1. You: Ich fühle mich nicht wohl. Ich glaube, ich bin krank.
Doctor: Yes, I see. I think you've got a cold.

2. You: Ich habe auch starke Kopfschmerzen. Können Sie mir etwas gegen Fieber geben?

Doctor: Certainly. Take these tablets three times a day and stay in bed.

3. You: Soll ich noch einmal wieder kommen?

Doctor: Yes, of course. I want to see you on Friday.

4. You: In Ordnung. Danke sehr.

Sächsisches Staatsministerium
für Kultus
Schuljahr 1998/99

Geltungsbereich: für Klassen 9 an
- Mittelschulen
- Förderschulen
- Abendmittelschulen

Schriftliche **Abschlussprüfung** Englisch

Qualifizierender Hauptschulabschluss

Hinweise für den prüfenden Fachlehrer

Die schriftliche Abschlussprüfung besteht aus vier Teilen:

- I. Nachweis des Leseverständnisses
- II. Sinngemäßes Übertragen in die deutsche Sprache
- III. Nachweis von Kenntnissen in der Grammatik
- IV. Gelenktes Schreiben

Vor der planmäßigen Arbeitszeit stehen den Prüfungsteilnehmern **15 Minuten** -zum Vertrautmachen mit den Aufgaben zur Verfügung.

Die Arbeitszeit zur Lösung aller Aufgaben beträgt **120 Minuten**.

Für die **Teile I und III** ist das beiliegende **Arbeitsblatt** zu verwenden.

Es können folgende **Hilfsmittel** verwendet werden:

- Wörterbuch Englisch/Deutsch*
- schulübliches Nachschlagewerk zur Grammatik
- Wörterbuch der deutschen Rechtschreibung

*Sollte eine lexikalische Einheit nicht in dem verwendeten Wörterbuch enthalten sein, ist eine Übersetzungshilfe zu geben.

Bewertung

Die Note für die Bewertung ergibt sich aus der Gesamtzahl der Bewertungseinheiten (BE) aller vier Prüfungsteile.

Teil I:	7BE
Teil II:	3BE
Teil III:	4 BE
Summe:	28 BE

Es werden nur ganze BE erteilt.

Teil 1

7 BE

Erwartungsbild:

1. (2 BE)
(Their) parents are less happy about this fashion. Many have mixed feelings.

2. They (only) make sure the piercing is done professionally.

BE-Abzug auf Grund grammatisch-orthografischer Fehler nur bei Sinnentstellung
b) (5 BE)

1. wrong
2. wrong
3. right
4. wrong
5. right

Es gelten nur Antworten mit einem Kreuz. Sollte der Prüfungsteilnehmer innerhalb einer Antwort mehrere Kreuze setzen, erhält er keine BE.

Teil II

3 BE

Kriterien für die Bewertung sind:

- Erfassen des wesentlichen Inhalts des Textes
- Die inhaltliche und sprachliche Wiedergabe entspricht dem muttersprachlichen Gebrauch.

Unter Berücksichtigung dieser Kriterien legt der Lehrer fachkompetent die Anzahl der abzuziehenden BE fest.

Teil III

4BE

- a) 1. A piercing in your nose is more dangerous than one in your ear. 9
2. If you decide for a piercing(.) you must think of the risks. You must think of the risks if you decide for a piercing.
- b) 1. some
2. Don't

Teil IV

14 BE

Die 14 BE setzen sich wie folgt zusammen:
Pro Aussage werden 2 BE erteilt, wenn die inhaltliche und sprachliche Wiedergabe dem fremdsprachigen Gebrauch entspricht.
Somit ergeben sich 12 BE.

Unter Berücksichtigung der Kriterien

- geeignete Wortwahl
- Gebrauch typischer Wendungen

werden 2 weitere BE für das Ausdrucksvermögen vergeben.

Der Lehrer legt fachkompetent die Anzahl der zu erteilenden BE fest.

Ermittlung der Prüfungsnote

Anzahl der erreichten	Note
28 - 26	1 (sehr gut)
25 - 21	2 (gut)
20 - 16	3 (befriedigend)
15 - 11	4 (ausreichend)
10 - 5	5 (mangelhaft)
4 - 0	6 (ungenügend)